



国际专家聚集贵州交流探讨

传统伦理下的非遗传承与利用

本报记者 王小梅



回归传统看本源 面向世界看本土

非物质文化遗产的保护和传承，一直以来都是以申报项目和传承人保护为基础，目前已融入大量文化宣传交流及文化旅游产业发展的视像中。中国“非遗”的传承和发展，受到世界和本土的关注。回归传统看本源，面向世界看本土，“非遗”的生态独居视野，引发的观照具有强烈的现实性。

联合国教科文组织不久前发布了12条非物质文化遗产保护的伦理原则。联合国教科文组织非物质文化遗产领域专家朝戈金教授，就“联合国教科文组织保护非物质文化遗产伦理原则”与贵州“非遗”专家进行交流。提倡和尊重正确积极的“公产意识”和“契约精神”，发扬光大中华文化的全人类意义，使之为人类文化的多样性发展做出贡献，成为研讨会的重要共识。

让非遗在活态传承中发展利用

“非物质文化遗产是世界各民族传统文化的珍责记忆，是人类伟大文明的结晶和全人类的共同财富，是一个承载人类多种情感信息的载体、一个储满人类情感的仓库，对于世界各国人们的相互沟通、相互了解、相互尊重和协作发展，具有重要意义。”

作为此次研讨会开幕式的主持人，省文化厅副厅长、省文物局局长王红光在主持中说，这样一座人类重要的资源智库，保存着人类的社会创造力，保护它、传承它、利用它，能让我们今后在应对现代性危机，以及严重的社会问题、构建和谐社会等方面，更具创造性。

贵州是非物质文化遗产资源大省。贵州省一直高度重视非物质文化遗产的保护和传承工

作，建立国家级黔东南民族生态保护区1处，省级2处；国家级非物质文化遗产生产性保护基地3处，省级28处。此外，贵州还率先在全国建成了第一座非物质文化遗产馆。

“贵州是中国的非物质文化遗产重要集中区域。”省文化厅厅长徐静在开幕式致辞中说，研讨会的召开，将启发贵州作出新的思考和审视，推动贵州更好地做好非物质文化遗产保护利用与传承发展。她说，贵州多元民族文化之美共生，“各美其美，美美与共”造就“多彩贵州”。承载着贵州各族人民独特生活轨迹和历史记忆的非物质文化遗产，越来越让世人关注，让世人青睐，也越来越影响世界，

艺术发展中心主任李松，国家民委民族画报社党委书记、社长、总编辑李铁柱，贵州省文化厅厅长徐静，贵州民族大学党委书记张学立等专家，俄罗斯科学院世界文学研究所民间文学研究室主任弗拉基米尔·克劳斯，韩国首尔大学教授金京秀，日本国立历史民俗博物馆教授、日本国立综合研究大学院大学教

授、日本民俗学会理事松尾恒一，带着前沿视野和文化情怀相聚贵州，共同研究传统伦理下非物质文化遗产传承与利用，深入研讨“非遗”保护的理论与发展，分享东亚国家的“非遗”历史及现代运用案例，探讨中国乡土社会的现代价值与文化保护，积极推动非物质文化遗产的传承和利用。

全社会参与关注是迫切之需

值得一提的是，此次研讨会得到中国华夏文化遗产基金会的大力支持，基金会理事长耿莹专程来贵州出席研讨会，并在会上深情致辞。

耿莹青年时期就热爱中国文化，并投身弘扬中国文化的队伍。

基于对文化遗产的保护之心，近年来，耿莹在自己身体允许的情况下，仍坚持参与文化遗产保护有关的研究活动。她与多位同仁一起，奔赴全国各地考察文化遗产情况，并组织了与德国特里尔文化遗产保护团体的交流会，希望通过国际间的合作找到保护文化遗产的最佳办法。

在家乡，耿莹与母亲及当地的旅游局一起策划，将具有深厚民族特色的“庆阳香包”刺绣工艺品，放在北京的双年会展上推出，使这项民族

艺术得以更好地发展；在贵州关岭县，她发现完整的鱼龙化石，当即向有关部门汇报，主动提出协助保护，积极推进贵州关岭化石群国家地质公园的成功建立；考察云南孟连文化旅游资源，推进“孟连民族文化博物馆”的建设……保护文化遗产的路上，耿莹一直在行走。

“只有将中国文化遗产保护行为渗透到社会各个层面，让大家从被动到主动，从意识到行为，将保护文化遗产当作每个中国人必须的事，我们的文化才会永不褪色。”耿莹深深感受到，中国文化遗产遍及祖国大地，保护工作任重而道远，单靠基金会的努力，是远远不够的，政府的支持，全社会的关注，大量人、财、物力的投入，是保护现有文化遗产的迫切之需。



传授芦笙制作技艺 陈中贵 摄



切磋刺绣技艺

生产性保护并不等同于产业化

非物质文化遗产原生地和生长地，集中在中国乡土社会，且保存在中国广大乡土社会。讨论基于传统伦理下的非物质文化遗产传承与发展，首先需要讨论中国乡土社会现代化语境下的意义及其文化遗产保护，对于探知非物质文化遗产的传承与利用，提供重要的整体时空维度思考。

文化部民族民间文艺发展中心主任李松，围绕“中国乡土社会的现代性价值与文化保护”主题与众人进行分享。他认为，乡土生活的非现代性思维，严重地遮蔽了传统文化价值发现的能力。对这种遮蔽的排除，不仅仅是文化保护工作的基础性工作，更是动员国家公共资源，开展文化保护工作的合法性基础。他说，在价值理念上，中国乡土社会现代价值与文化保护，要求与国际社会的文化发展理念

和我国大众日常生活在国家文化发展目标上形成和谐，为国家和国际社会构建良好的、可持续发展的文化生态。建设相适应的工作体系，对我国文化行政管理系统而言，机遇和挑战共存，理论思考与社会实践共存。

中山大学中国非物质文化遗产研究中心副主任、中山大学民俗研究中心主任、博士生导师刘晓春教授认为，随着生产性方式保护的开展，传承主体的保护意识和文化自觉意识有所增强；相关企业获得了较明显的经济效益，其生存条件也得到改善，传承人的保护和培养得到进一步重视，参与者的转型和创新意识不断提高，市场开拓有新进展，在生产过程中适当的机械化有利于“非遗”的保护。他说，无论从传统手工技艺类“非遗”的内在属性，还是

其外在所处的生存现状，生产性保护都值得提倡。但是，生产性保护并不等同于产业化，并且需要妥善处理本真性、整体性、传承与创新等问题。

“在中国民族地区的上述个案中，商业化与民族文化保护具有内在的矛盾，以文化保护为基础和文化安排优先的经济发展，才具有持久的生命力。”清华大学社会科学学院人类学与民族学研究中心主任、清华大学社会学系教授、博士生导师张军认为，过度和不当的商业化，会导致文化多样性的削弱，其基本特征是忽视民族文化及其多样性的盲目经济发展，以外来文化权力强力摧毁本来就脆弱的多元民族文化基础，进而毁灭乡土社会的基本秩序。因此，对于文化保护优先的发展模式，共享发展几乎是唯一的出路。

对非物质文化遗产的态度，从最初的文化不自信，到后来成为日本文化旅游产业和本地城市精神生活振兴的一个核心，经历了漫长的过程。对于现代的传承活动而言，民俗文化在历史中的传承具有很大的价值，而对于生活在现代的我们，这些传承历史情境的文化遗产，具有“财产”和“遗产”的双重价值。

“我们要学习古今亿万人共同体会过的生存之道，就不能指望靠少数贤能的思想来指导。因此，首先要记录眼前丰富的事实，并希望能尽量将之变成更多人共有的知识。这样一来，通过对材料进行整理和比较，以自然而然的、明了的共通现象为基础，如果可能的话，应从中提取出这个时代的法则……”松尾恒一的分享中，阐述了日本将各地传承下来的各种事例进行记录和收集乃当务之急。



古榕树下琵琶声声

展的成功体现。”王红光说，随着贵州省国际交流与合作力度的加大，科技成果转化与日俱增，思想理念与国际接轨，标志着贵州省文化遗产保护和利用国际化水平越来越高。

与会者认为，传统伦理下关乎非物质文化传承和利用的国际性重要会议在贵州召开，增强了贵州各族人民的文化自信和文化自觉。

专家深入非物质文化遗产代表性项目重要保存地——黎平县地坪侗寨，在那里聆听天籁之音——侗族大歌，共同探讨生态博物馆本土化及其对文化传承与利用发挥的积极作用。国内外专家提出：保护好、传承好黔山贵水滋养的多元民族文化，让贵州这片神奇的土地为人类的美丽和世界的精彩坚守自己的独特性。

非遗传承 文化记忆

贵阳银行
BANK OF GUIYANG

爽得宝 购买方便 赎回灵活

爽得宝 近6个月年化收益5.1%—5.8%
一元起购 没有期限

理财有风险 投资须谨慎



爽得宝的银行
服务热线：40011-96033

采访手记

非物质文化遗产，向来被看作是各社区、群体、个人的文化行为和空间表述形式，被视为文化遗产组成部分的各种社会实践、观念表述、表现形式、知识技能及相关工具、实物、手工艺品、文化场所。贵州“非遗”保留上古文明的珍贵符型，留存的文化遗产不仅属于中国，也是这块土地留给世界的宝贵贡献。其不仅仅在中国是突出的文化多样性表达，在人类文明史中，占据着非常重要的地位。

贵州非物质文化遗产，是从村寨里生发出来的祖先记忆和文化视像。寨子在中国的原始聚落中为最小单元，贵州的非物质文化遗产正是从这里生发的。贵州的寨子如一个个小区隔，在大山之间，居住着十几户到上百户人家，农耕劳作生长出祖先崇拜的神圣仪式，精微繁复的手工，是手工者对神灵和祖先产生敬畏后的心灵守望，是看待世界的纯朴审美和公正对待世界的原初表达。

非遗瑰宝 代代相传

形，直接承接上古时期的文明，对探寻中国文明之源具有重要价值。一直被广泛视为贵州民间艺术，是上古新石器时代部族、方国的文化遗留，相当于国家这一级意义的遗产。民族迁徙史和保守性神灵文化，是祖先崇拜的需要以及族群定义的神学意义，使其在固执的仪式场域和生活场景得以传习，代代相传。而贵州多民族手工艺所承载的文明起源的重要性，如果不被认知她对上古文明起源的伟大贡献，我们将永远不能认识到它的重要价值和意义。

因此，在贵州举办国际性“非遗”论坛，探讨以传统伦理视野为基点的非物质文化遗产传承和发展，重新回到文化的合法性和原点，来探视非物质文化遗产在现代化语境下的传承和利用，让海内外专家分享的智慧，为贵州非物质文化遗产在传承和发展方面，更具现实观照性。

集聚具有文化使命感和探知精神的“非遗”传承和发展；不断强化对贵州“非遗”文化遗产价值的认同，

学习国内外“非遗”传承和发展的典型案例，与多学科多族群互动交融；让城市和乡村交流互通，引领“非遗”传统文化滋生新的生命力；面向文化旅游产业实现资源的合理有效利用；以具有传统价值的“非遗”为媒介面向世界表达中国，以“非遗”文化为基点代表中国传统价值观与世界对话……从长远来看，这些努力是贵州转变“非遗”资源优势大省为民族文化强省的切实发展路径。



石阡非遗博物馆